

**Zmluva o prístupe k elektronickým informačným zdrojom v rámci projektu  
„Národný informačný systém podpory výskumu a vývoja  
na Slovensku – prístup k elektronickým informačným zdrojom II -  
NISPEZ II (ďalej „zmluva“)**

uzatvorená podľa ustanovenia § 51 zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník

Názov	<b>Centrum vedecko-technických informácií Slovenskej republiky</b>
Sídlo	Lamačská cesta 8/A, 811 04 Bratislava
IČO:	151 882
Štatutárny orgán	prof. RNDr. Ján Turňa, CSc., generálny riaditeľ
V tejto zmluve ako	<b>„CVTI SR“</b>

**a**

Názov	<b>Univerzita veterinárskeho lekárstva a farmácie v Košiciach</b>
Sídlo	Komenského 73, 041 81 Košice
IČO:	397474
Štatutárny orgán	prof. MVDr. Emil Pilipčinec, PhD., rektor
V tejto zmluve ako	<b>„inštitúcia“</b>

(CVTI SR a inštitúcia v tejto zmluve ako „**zmluvné strany**“, každý samostatne ako „**zmluvná strana**“)

uzatvárajú túto zmluvu:

## **1. Predmet zmluvy**

- 1.1 Predmetom tejto zmluvy sú práva a povinnosti zmluvných strán pri sprístupnení elektronických informačných zdrojov (ďalej ako „**EIZ**“) v rámci projektu „Národný informačný systém podpory výskumu a vývoja na Slovensku – prístup k elektronickým informačným zdrojom II – NISPEZ II“.
- 1.2 Neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy je Príloha 1 „Všeobecné zásady používania elektronických informačných zdrojov v rámci projektu Národný informačný systém podpory výskumu a vývoja na Slovensku – prístup k elektronickým informačným zdrojom II – NISPEZ II (ďalej ako „**všeobecné zásady**“). Inštitúcia sa zaväzuje dodržiavať ustanovenia všeobecných zásad uvedených v Prílohe 1.
- 1.3 Neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy je Príloha č. 2 „Licenčné podmienky pre prístup k elektronickým informačným zdrojom v rámci projektu Národný informačný systém podpory

výskumu a vývoja na Slovensku – prístup k elektronickým informačným zdrojom II – NISPEZ II“ (ďalej ako „**licenčné podmienky**“) a to formou uvedenia webových stránok jednotlivých vydavateľov/dodávateľov EIZ, ktoré tieto licenčné podmienky obsahujú. Inštitúcia sa zaväzuje dodržiavať pri využívaní EIZ licenčné podmienky dodávateľov/vydavateľov EIZ.

## 2. Vymedzenie EIZ

2.1 Na základe tejto zmluvy vzniká inštitúcii a jej oprávneným používateľom oprávnenie prístupu k EIZ, uvedeným v článku 2. ods. 2.2 tejto zmluvy, a podpory ich využívania zo strany CVTI SR, resp. vydavateľov/dodávateľov EIZ\*. Oprávnenými používateľmi inštitúcie sú pracovníci výskumu, vývoja a inovácií, t.j. vedecko-pedagogickí pracovníci inštitúcie a študenti tretieho stupňa (doktorandi) VŠ štúdia inštitúcie. V prípade vedeckých knižníc CVTI SR, Slovenskej národnej knižnice v Martine, Univerzitnej knižnice v Bratislave a Ústrednej knižnice SAV sú oprávnenými používateľmi ich registrovaní používatelia.

2.2 Inštitúcia a jej oprávnení používateľa majú oprávnenie prístupu k nasledujúcim EIZ:

- Biosis Citation Index (Web of Science)
- Current Contents Connect (Web of Science)
  - Life Sciences
  - Clinical Medicine
  - Agriculture, Biology and Environmental Sciences
  - Physical, Chemical and Earth Sciences
  - Engineering, Computing and Technology
  - Social and Behavioral Sciences
  - Arts and Humanities
- Essential Science Indicators
- MEDLINE (Web of Science)
- ProQuest Central
- ScienceDirect
- SCOPUS
- SpringerLink
- Web of Science Core Collection
  - Science Citation Index Expanded
  - Social Science Citation Index
  - Arts and Humanities Index
  - Conference Proceedings Citation Index-Science
  - Conference Proceedings Citation Index-Social Science and Humanities
- Wiley Online Library

2.3 V prípade, ak vydavateľ/dodávateľ EIZ pozastaví/obmedzí CVTI SR prístup k niektorému z EIZ uvedených v bode 2.2, zanikne týmto inštitúcii a jej oprávneným používateľom oprávnenie prístupu k dotknutému EIZ resp. bude obmedzený prístup aj inštitúcii a jej oprávneným používateľom. O pozastavení/obmedzení prístupu k EIZ bude CVTI SR obratom informovať inštitúciu.

2.4 V prípade, ak v rámci optimalizácie využívania EIZ (komplexné vyhodnotenie využívania EIZ všetkými vedeckými inštitúciami) bude potrebné EIZ uvedené v bode 2.2 modifikovať, zaväzuje sa inštitúcia poskytnúť potrebnú súčinnosť tak, aby došlo k vzájomnej zhode ohľadne modifikácie bodu 2.2 formou dodatku tejto zmluvy.

---

\* V tejto časti zmluvy budú uvedené iba tie EIZ, na ktoré má používateľ právo prístupu.

### **3. Rozsah oprávnenia odberateľa prístupu k EIZ, spôsob užívania**

- 3.1 CVTI SR sprostredkováva, resp. poskytuje inštitúcii a jej oprávneným používateľom nevýhradné právo dočasne využívať prístup k EIZ, uvedený v článku 2. ods. 2.2 tejto zmluvy, na nekomerčné účely. Inštitúcia a oprávnení používatelia sú oprávnení na základe tejto zmluvy, všeobecných zásad a licenčných podmienok využívať prístup k EIZ uvedený v článku 2. ods. 2.2 tejto zmluvy alebo ich časti v rozsahu podľa tejto zmluvy, všeobecných zásad a licenčných podmienok.
- 3.2 Inštitúcia je povinná zabezpečiť dodržiavanie všeobecných zásad a licenčných podmienok oprávnenými používateľmi. V prípade porušenia tejto povinnosti zodpovedá inštitúcia za škodu týmto vzniknutú.
- 3.3 Inštitúcia sa zaväzuje dodržiavať :
  - 3.3.1 všeobecné zásady pri využívaní EIZ uvedených v čl. 2. Ods. 2.2 tejto zmluvy.
  - 3.3.2 licenčné podmienky pre jednotlivé EIZ. Licenčné podmienky sú zverejnené na webových stránkach, ktoré sú uvedené v Prílohe č. 2 tejto zmluvy. Inštitúcia vyhlasuje, že sa s obsahom licenčných podmienok oboznámila a v prípade ich nedodržania zodpovedá za škodu tým vzniknutú.
- 3.4 Inštitúcia nie je oprávnená poskytnúť alebo postúpiť sublicenciu alebo iné obdobné oprávnenie využívať prístup k EIZ (prenajímať ich, poskytovať na leasing, požičiavať, ani inak umožniť ich využívanie) tretej osobe; tým nie je dotknuté oprávnenie využívať prístup k EIZ oprávnenými používateľmi inštitúcie. V prípade porušenia tejto povinnosti zodpovedá inštitúcia za škodu týmto vzniknutú.
- 3.5 Spôsob prístupu k EIZ a ďalšie práva a povinnosti inštitúcie a jej oprávnených používateľov sú špecifikované vo všeobecných zásadách. Inštitúcia sa zaväzuje upraviť podmienky prístupu k EIZ vnútorným predpisom inštitúcie.
- 3.6 Zmluvné strany berú na vedomie, že EIZ sú chránené podľa príslušných právnych predpisov krajín podľa sídla – domicilu vydavateľa EIZ a podľa medzinárodných dohôd o autorských a obdobných právach. Inštitúcia je povinná využívať prístup k EIZ len pre vlastnú potrebu, resp. pre nekomerčné účely oprávnených používateľov určených inštitúciou a za podmienok dohodnutých touto zmlouvou. Inštitúcia je povinná konať tak, aby nedošlo k porušeniu licenčných práv prístupu k EIZ.
- 3.7 Inštitúcia si na vlastné náklady zabezpečuje vhodné technické vybavenie (hardvér) potrebné na prístup k EIZ. Inštitúcia hradí všetky náklady spojené s inštaláciou a implementáciou EIZ alebo softvérových prvkov na ich využitie vo svojom softvérovom a hardvérovom vybavení.

### **4. Údržba a podpora, správcovia zmluvných strán**

- 4.1 CVTI SR zabezpečuje údržbu a podporu EIZ a zabezpečuje komunikáciu medzi dodávateľom EIZ, resp. vydavateľom EIZ, a inštitúciou prostredníctvom svojho gestora.

- 4.2 Úhradu odplaty za prístup k EIZ v zmysle tejto zmluvy zabezpečuje v plnom rozsahu CVTI SR. Inštitúcia berie na vedomie túto skutočnosť a zaväzuje sa dodržiavať ustanovenia tejto zmluvy a upozorniť CVTI SR na skutočnosť, keby sa prístup k EIZ zneužíval.
- 4.3 Každá zmluvná strana vymenuje jednu osobu, ktorá za túto zmluvnú stranu rokuje s druhou zmluvnou stranou vo všetkých záležitostiach týkajúcich sa prístupu k EIZ, s výnimkou zmeny tejto zmluvy (ďalej ako „**kontaktná osoba**“). Zmluvné strany sú oprávnené zmeniť kontaktnú osobu písomným oznámením druhej zmluvnej strane; zmena nadobúda na účinnosti 1. dňa nasledujúceho mesiaca po doručení písomného oznámenia druhej zmluvnej strane. Kontaktná osoba zmluvnej strany je oprávnená vymenovať si svojho zástupcu alebo zástupcov. Kontaktná osoba je povinná vymenovať svojho zástupcu v prípade dlhodobej neprítomnosti, a to tak, aby sa druhá zmluvná strana dozvedela kontaktné údaje o jej zástupcovi (v rozsahu kontaktných údajov o kontaktnej osobe podľa tohto ustanovenia), najneskôr pri prvej komunikácii s kontaktnou osobou v čase jeho dlhodobej neprítomnosti.

Kontaktná osoba CVTI SR je:

Meno a priezvisko, funkcia	Mgr. Michal Sliacky
Pracovisko	Centrum vedecko-technických informácií SR Bratislava
Tel. číslo a fax (pracovné)	02/69253 141
Mobilné tel. číslo	0918/976 306
E-mail	<a href="mailto:michal.sliacky@cvtisr.sk">michal.sliacky@cvtisr.sk</a>

Kontaktná osoba inštitúcie je:

Meno a priezvisko, funkcia	MVDr. Libuša Bodnárová
Pracovisko	Ústav vedeckých informácií a knižnica, Univerzita veterinárskeho lekárstva a farmácie v Košiciach
Tel. číslo a fax (pracovné)	0915/986 672
Mobilné tel. číslo	
E-mail	libusa.bodnarova@uvlf.sk

- 4.4 Inštitúcia berie na vedomie, že CVTI SR má právo u inštitúcie a jej oprávnených používateľov vykonať dotazníkové prieskumy hodnotiace mieru spokojnosti cieľovej komunity s portfóliom poskytnutých EIZ ako aj iných prieskumov zameraných na interakciu používateľa s EIZ a podobne.
- 4.5 Inštitúcia je povinná CVTI SR neodkladne nahlásiť IP adresy, na ktorých sú jednotlivé EIZ podľa čl. 2 ods. 2 prístupné, ako aj neodkladne oznamovať CVTI SR všetky zmeny IP adries, inak zodpovedá za škodu týmto spôsobenú CVTI SR.

## 5. Zodpovednosť a porušenie tejto zmluvy

- 5.1 Zmluvná strana, ktorá poruší túto zmluvu alebo všeobecné zásady a licenčné podmienky, zodpovedá za škodu takto spôsobenú.

- 5.2 Zmluvná strana, ktorá porušila túto zmluvu alebo všeobecné zásady a licenčné podmienky, je povinná bezodkladne prijať opatrenia smerujúce k náprave a napraviť nepriaznivé následky takeého porušenia.

## **6. Odstúpenie od zmluvy**

- 6.1 CVTI SR je oprávnené odstúpiť od tejto zmluvy v prípade, že
- (a) inštitúcia alebo jej oprávnený používateľ poruší túto zmluvu, všeobecné zásady alebo licenčné podmienky
  - (b) CVTI SR nebude oprávnené poskytnúť prístup k EIZ v zmysle bodu 2.2 tejto zmluvy (v plnom rozsahu)
- 6.2 Odstúpenie musí mať písomnú formu a je účinné jeho doručením druhej zmluvnej strane, týmto dňom zmluva zaniká.

## **7. Záverečné a spoločné ustanovenia**

- 7.1 Táto zmluva nadobúda platnosť dňom podpisu oboma zmluvnými stranami. Podľa § 47a Občianskeho zákonníka je zmluva účinná dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv v zmysle §5a zák. č. 211/2000 o slobodnom prístupe k informáciám v znení nehorších predpisov.
- 7.2 Táto zmluva sa uzatvára na obdobie, v ktorom trvá právo inštitúcie alebo CVTI SR na využívanie prístupu k poslednému EIZ uvedenému v článku 2 ods. 2.2 tejto zmluvy; účinnosť tejto zmluvy skončí najneskôr 28. februára 2016. Ukončením tejto zmluvy nezanikajú nároky zmluvných strán vzniknuté za trvania tejto zmluvy.
- 7.3 Inštitúcia vyhlasuje, že:
- (a) uzatvorenie tejto zmluvy ani jej plnenie nie je v rozpore s platnou právnou úpravou, so zakladateľskými a organizačnými dokumentmi, ani dokumentmi obdobného charakteru, ktoré sa týkajú inštitúcie,
  - (b) získal všetky súhlasy, povolenia a výnimky príslušných štátnych a iných orgánov, ako aj to, že sú vydané rozhodnutia príslušných vnútorných orgánov potrebné na uzatvorenie tejto zmluvy a na jej plnenie,
  - (c) táto zmluva je podpísaná oprávneným zástupcom inštitúcie,
  - (d) neexistuje žiadna skutočnosť, ktorá by akýmkoľvek spôsobom bránila alebo podstatne obmedzovala možnosť riadneho plnenia záväzkov podľa tejto zmluvy, či bránila dosiahnutiu účelu tejto zmluvy.
- 7.4 Akékoľvek písomnosti budú doručované na adresu zmluvných strán uvedenú v záhlaví tejto zmluvy, pokiaľ niektorá zo zmluvných strán písomne neoznámí inú adresu. Bez ohľadu na iné možnosti preukázania doručenia, ktoré umožňujú právne predpisy, akákoľvek písomnosť, ktorej doručenie táto zmluva alebo všeobecné zmluvné podmienky vyžadujú, predpokladajú alebo umožňujú, bude považovaná za doručení v prípade, ak bola doručená zmluvnej strane na adresu uvedenú v záhlaví tejto zmluvy alebo na inú adresu, ktorú zmluvná strana písomne

ohlásila druhej zmluvnej strane. Odmietnutie prevzatia písomnosti zmluvnou stranou bude mať rovnaké dôsledky ako jej doručenie, a to ku dňu odmietnutia prevzatia.

- 7.5 Zmluvné strany sú povinné spolupracovať v takom rozsahu, aby zmluvné strany mohli riadne a včas realizovať svoje práva a plniť záväzky vyplývajúce z tejto zmluvy a aby nedochádzalo k ich porušovaniu alebo porušovaniu zmlúv s dodávateľmi EIZ.
- 7.6 Táto zmluva a vzťahy vyplývajúce z tejto zmluvy sa riadia právnym poriadkom Slovenskej republiky, predovšetkým príslušnými ustanoveniami zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník, príslušnými ustanoveniami zákona č. 618/2003 Z. z. o autorskom práve a právach súvisiacich s autorským právom (autorský zákon) v znení neskorších predpisov. Zmluvné strany berú na vedomie, že vzťahy k vydavateľom/dodávateľom EIZ sa riadia príslušnými právnymi predpismi podľa štátu – domicilu vydavateľa/dodávateľa EIZ.
- 7.7 Túto zmluvu možno meniť alebo dopĺňať iba formou písomných dodatkov podpísaných obidvoma zmluvnými stranami.
- 7.8 Táto zmluva bola vyhotovená v dvoch rovnopisoch, pre každú zmluvnú stranu po jednom.
- 7.9 Zmluvné strany vyhlasujú, že si zmluvu prečítali, jej obsahu porozumeli a na znak súhlasu ju podpísali.

V Bratislave dňa \_\_\_\_\_

V \_\_\_\_\_ dňa \_\_\_\_\_

---

**za CVTI SR**

---

**za inštitúciu**

## **Všeobecné zásady používania elektronických informačných zdrojov**

v rámci projektu Národný informačný systém podpory výskumu a vývoja na Slovensku – prístup k elektronickým informačným zdrojom II – NISPEZ II

Centrum vedecko-technických informácií Slovenskej republiky ako poskytovateľ prístupu k elektronickým informačným zdrojom (EIZ) vydáva tieto

### **Všeobecné zásady používania elektronických informačných zdrojov**

- 1/ Inštitúcia je povinná preukázateľne oboznámiť osoby (ďalej len oprávnených používateľov), ktoré prostredníctvom jej výpočtovej techniky majú prístup k EIZ, ktoré sú predmetom zmluvy medzi CVTI SR a inštitúciou, so Všeobecnými zásadami používania elektronických informačných zdrojov v rámci projektu Národný informačný systém podpory výskumu a vývoja na Slovensku – prístup k elektronickým informačným zdrojom II – NISPEZ II (ďalej ako „Všeobecné zásady“) a Licenčnými podmienkami pre prístup k elektronickým informačným zdrojom v rámci projektu Národný informačný systém podpory výskumu a vývoja na Slovensku – prístup k elektronickým informačným zdrojom II – NISPEZ II“ (ďalej ako „licenčné podmienky“).
- 2/ Inštitúcia je povinná vo vlastnej kompetencii prijať účinné opatrenia na zamedzenie neoprávneného prístupu k EIZ .
- 3/ Inštitúcia umožní prístup k EIZ oprávneným používateľom výlučne v rozsahu, ako to umožňujú všeobecné zásady a licenčné podmienky pre jednotlivé EIZ.
- 5/ Inštitúcia je oprávnená umožniť prístup k EIZ len oprávneným používateľom. Oprávnenými používateľmi inštitúcie sú pracovníci výskumu, vývoja a inovácií, t.j. vedecko-pedagogickí pracovníci inštitúcie a študenti tretieho stupňa (doktorandi) VŠ štúdiá inštitúcie. V prípade vedeckých knižníc CVTI SR, Slovenskej národnej knižnice v Martine, Univerzitnej knižnice v Bratislave a Ústrednej knižnice SAV sú oprávnenými používateľmi ich registrovaní používatelia. Ak jednotlivé EIZ určujú okruh oprávnených používateľov, je inštitúcia povinná vymedziť okruh oprávnených používateľov tak, ako to určuje EIZ.
- 4/ Inštitúcia je povinná vo vlastnej kompetencii prijať účinné opatrenia na zamedzenie eventuálneho porušení autorských práv k EIZ zo strany oprávnených používateľov, ktorým umožní prístup k EIZ.
- 6/ Inštitúcia zodpovedá za to, že osobami, ktorým umožní prístup k EIZ, pri získavaní informácií nebudú porušené všeobecné zásady a licenčné podmienky majiteľov autorských práv k jednotlivým EIZ.
- 7/ Inštitúcia berie na vedomie, že pri každom prístupe do každej EIZ oprávnený používateľ musí akceptovať zmluvné podmienky EIZ tak, ako budú zobrazené.
- 8/ Tieto zásady nadobúdajú platnosť a účinnosť dňom vydania.

V Bratislave dňa .....

.....  
Centrum vedecko-technických informácií SR  
prof. RNDr. Ján Turňa, CSc.  
generálny riaditeľ

## Licenčné podmienky pre prístup k elektronickým informačným zdrojom

v rámci projektu Národný informačný systém podpory výskumu a vývoja na Slovensku – prístup k elektronickým informačným zdrojom II – NISPEZ II

<i>Databáza/Elektronický informačný zdroj</i>	<i>Licenčné podmienky poskytovateľa</i>
<i>ACM Digital Library</i>	<a href="http://librarians.acm.org/policies">http://librarians.acm.org/policies</a>
<i>Biosis Citation Index (WoS)</i>	<a href="http://wokinfo.com/terms/">http://wokinfo.com/terms/</a>
<i>Current Contents Connect (WoS)</i>	<a href="http://wokinfo.com/terms/">http://wokinfo.com/terms/</a>
<i>Essential Science Indicators (WoS)</i>	<a href="http://wokinfo.com/terms/">http://wokinfo.com/terms/</a>
<i>IEEE/IET Electronic Library</i>	<a href="http://ieeexplore.ieee.org/xpl/termsOfUse.jsp">http://ieeexplore.ieee.org/xpl/termsOfUse.jsp</a>
<i>Journal Citation Reports (WoS)</i>	<a href="http://wokinfo.com/terms/">http://wokinfo.com/terms/</a>
<i>Knovel</i>	<a href="http://www.elsevier.com/legal/elsevier-website-terms-and-conditions">http://www.elsevier.com/legal/elsevier-website-terms-and-conditions</a>
<i>MEDLINE (WoS)</i>	<a href="http://wokinfo.com/terms/">http://wokinfo.com/terms/</a>
<i>ProQuest Central</i>	<a href="http://search.proquest.com/info/termsandconditions?accountid=59680">http://search.proquest.com/info/termsandconditions?accountid=59680</a>
<i>REAXYS</i>	<a href="http://www.elsevier.com/legal/elsevier-website-terms-and-conditions">http://www.elsevier.com/legal/elsevier-website-terms-and-conditions</a>
<i>ScienceDirect</i>	<a href="http://www.elsevier.com/legal/elsevier-website-terms-and-conditions">http://www.elsevier.com/legal/elsevier-website-terms-and-conditions</a>
<i>SciFinder</i>	<a href="http://www.cas.org/legal">http://www.cas.org/legal</a>
<i>Scopus</i>	<a href="http://www.scopus.com/standard/termsandconditions.url">http://www.scopus.com/standard/termsandconditions.url</a>
<i>SpringerLink</i>	<a href="http://link.springer.com/termsandconditions">http://link.springer.com/termsandconditions</a>
<i>Web of Science Core Collection (WoS)</i>	<a href="http://wokinfo.com/terms/">http://wokinfo.com/terms/</a>
<i>Wiley Online Library</i>	<a href="http://onlinelibrary.wiley.com/termsAndConditions">http://onlinelibrary.wiley.com/termsAndConditions</a>